

**1 CHARAKTERISTIKA SPOLEČNOSTI****1.1 ZALOŽENÍ SPOLEČNOSTI**

Plzeňská teplárenská, a. s. se sídlem v Plzni, Doubravecká 2760/1, PSČ 301 00, byla založena 1. ledna 1994 jako akciová společnost a je zapsána do obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Plzni oddíl B, vložka 392. Hlavní činností společnosti je výroba a rozvod tepelné energie, výroba elektřiny a obchod s elektřinou.

**1.2 HLAVNÍ AKCIONÁŘI**

Základní kapitál společnosti činí 1.092.957.000,- Kč a je tvořen 1 092 957 ks kmenových listinných akcií na jméno o jmenovité hodnotě 1.000,- Kč. Od roku 2008 je 100% akcionářem společnosti Statutární město Plzeň.

**1.3 ZMĚNY V OBCHODNÍM REJSTŘÍKU**

K 31. 12. 2012 odstoupil ze své funkce místopředsedy dozorčí rady společnosti pan Tomáš Jílek, proto byl na jednání Rady města Plzně v působnosti valné hromady společnosti do funkce člena dozorčí rady společnosti zvolen pan Tomáš Trnka. Na jednání dozorčí rady společnosti dne 23. 1. 2013 byl následně pan Tomáš Trnka zvolen místopředsedou dozorčí rady společnosti. Na základě Usnesení Rady města Plzně v působnosti valné hromady společnosti Plzeňská teplárenská, a.s. z 25. 1. 2013, odstoupil na základě své žádosti z funkce člena představenstva společnosti ke dni 31. 1. 2013 pan Ing. Petr Rund. Zároveň byl členem představenstva společnosti zvolen od 1. 2. 2013 pan Ing. Stanislav Kopáček. Vzhledem ke skutečnosti, že ke dni 30. 6. 2013 odešel do důchodu člen dozorčí rady pan František Mach, byl dne 20. 6. 2013 v zaměstnaneckých volbách zvolen nový člen dozorčí rady za zaměstnance pan Miloslav Kolařík. Dne 17. 9. 2013 byla projednána rezignace paní Bc. Simony Štruncové, členky dozorčí rady. Na jednání Rady města Plzně v působnosti valné hromady společnosti byla do této funkce dne 17. 10. 2013 zvolena JUDr. Marcela Krejsová. Dne 17. 12. 2013 projednala dozorčí rada rezignaci svého člena, Mgr. Karla Syky. Dne 17. 12. 2013 rezignoval na svoji funkci člena představenstva od 1. 1. 2014, generální ředitel společnosti, Mgr. Tomáš Drápela.

**1.4 ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI**

V roce 2013 byli v přímé podřízenosti generálního ředitele tři odborní ředitelé (výrobní ředitel – Ing. Zdeněk Dongres, finanční ředitelka - Ing. Helena Jahnová a obchodně technický ředitel - Ing. Jiří Holoubek), kteří řídili tři hlavní úseky společnosti. Generálním ředitelem společnosti je od 1. 1. 2002 jmenován Mgr. Tomáš Drápela.

**1 ABOUT THE COMPANY****1.1 ESTABLISHMENT OF THE COMPANY**

Plzeňská teplárenská, a.s. with the registered office in Pilsen, Doubravecká 2760/1, Post Code: 301 00, was established on 1 January 1994 as a joint-stock company and is incorporated in the Commercial Register administered by the Regional Court in Pilsen, Section B, Insert No. 392.

The Company's principal activity is the generation and distribution of heating energy, generation of electricity and trade in electricity.

**1.2 MAIN SHAREHOLDERS**

The registered capital of the company amounts to CZK 1,092,957,000 and comprises 1,092,957 ordinary registered shares in documentary form, the nominal value of each of which is CZK 1,000. Since the year 2008, the 100% shareholder of the company has been the Statutory City of Pilsen.

**1.3 CHANGES IN ENTRY IN THE COMMERCIAL REGISTER**

As of 31. 12. 2012, Tomáš Jílek - Vice Chairman of the Board of Supervisors resigned from his office, therefore, at the meeting of the Council of the City of Pilsen having the competence of the general meeting of the company, Tomáš Trnka was elected to the office of member of the Board of Supervisors of the company. Then at the meeting of the Board of Supervisors of the company held on 23. 1. 2013, Tomáš Trnka was elected to the office of Vice Chairman of the Board of Supervisors of the company. On the basis of the resolution of the Council of the City of Pilsen having the competence of the general meeting of Plzeňská teplárenská, a.s., of 25. 1. 2013, Ing. Petr Rund resigned from his office of member of the Board of Directors on the basis of his own application as of 31.1. 2013. At the same time Ing. Stanislav Kopáček was elected to the office of member of the Board of Directors of the company from 1.2. 2013. Considering the fact that as of 30. 6. 2013, František Mach - member of the Board of Supervisors retired, on 20. 6. 2013, Miloslav Kolařík was elected in an election, which was held among employees, to the office of member of the Board of Supervisors acting for employees. On 17. 9. 2013, the resignation of Bc. Simona Štruncová - member of the Board of Directors was discussed. At the meeting of the Council of the City of Plzeň having the competence of the general meeting held on 17. 10. 2013, JUDr. Marcela Krejsová was elected to hold this office. On 17. 12. 2013, the Board of Supervisors discussed the resignation of its member, Mgr. Karel Syka. On 17. 12. 2013, Mgr. Tomáš Drápela - General Manager of the company resigned from his office of member of the Board of Directors with effect from 1.1.2014.

**1.5 STATUTÁRNÍ ORGÁNY**

Představenstvo - (k 31. 12. 2013)

Roman Jurečko - předseda

Ing. Jiří Bis - místopředseda

Mgr. Tomáš Drápela - člen

Radislav Neubauer - člen

Ing. Stanislav Kopáček - člen

Dozorčí rada - (k 31. 12. 2013)

Josef Polívka - předseda

Tomáš Trnka - místopředseda

Irena Rottová - členka

Ing. Helena Jahnová - členka

JUDr. Marcela Krejsová - členka

Jaroslav Výborný - člen

Miloslav Kolařík - člen

Tomáš Čihák - člen

Ing. Jan Skřivánek - člen

Ing. Pavel Pavlátka - člen

Ing. Pavel Homola - člen

Změny v orgánech společnosti po 31. 12. 2013:

K 1. 1. 2014 odstoupil ze své funkce člena představenstva Mgr. Tomáš Drápela.

Na jednání Rady města Plzně v působnosti valné hromady společnosti PT, a.s. dne 27. 2. 2014, byla zvolena novou členkou představenstva společnosti paní Ing. Miloslava Šlajsová a novým členem dozorčí rady společnosti pan Ing. Petr Bochnovič.

**1.4 ORGANIZATIONAL STRUCTURE OF THE COMPANY**

In 2013, three managers - specialists were accountable directly to the General Manager (Production Manager - Ing. Zdeněk Dongres, Financial Manager - Ing. Helena Jahnová and the Sales and Technical Manager - Ing. Jiří Holoubek), who were responsible for the management of the three main sectors of the company. From 1.1. 2002, Mgr. Tomáš Drápela was appointed General Manager of the company.

**1.5 STATUTORY BODIES**

Board of Directors - (as of 31. 12. 2013)

Roman Jurečko - Chairman

Ing. Jiří Bis - Vice Chairman

Mgr. Tomáš Drápela - Member

Radislav Neubauer - Member

Ing. Stanislav Kopáček - Member

Board of Supervisors - (as of 31. 12. 2013)

Josef Polívka - Chairman

Tomáš Trnka - Vice Chairman

Irena Rottová - Member

Ing. Helena Jahnová - Member

JUDr. Marcela Krejsová - Member

Jaroslav Výborný - Member

Miloslav Kolařík - Member

Tomáš Čihák - Member

Ing. Jan Skřivánek - Member

Ing. Pavel Pavlátka - Member

Ing. Pavel Homola - Member

Changes in the Company's bodies after 31. 12. 2013:

As of 1. 1. 2014, Mgr. Tomáš Drápela resigned from his office of member of the Board of Directors.

At the meeting of the Council of the City of Pilsen having the competence of the general meeting of PT, a.s., held on 27. 2. 2014, Miloslava Šlajsová was elected as a new member of the Board of Directors of the company and Ing. Petr Bochnovič was elected as a new member of the Board of Supervisors.

**1.6 PRACOVNÍCI, OSOBNÍ NÁKLADY**

	2013	2012
<b>Průměrný přepočtený počet pracovníků</b> Average recalculated number of employees	<b>268,9</b>	270,7
<b>v tom:</b> of which:		
<b>generální ředitel</b> General Manager	<b>1</b>	1
<b>odborní ředitelé</b> Professional Managers	<b>3</b>	3
<b>vedoucí druhé úrovně</b> Managers on the second level of management	<b>13</b>	13

Celkové osobní náklady byly vyplaceny ve výši 198.529 tis. Kč, viz tabulka k bodu 3.3.2. Generální ředitel, odborní ředitelé, vedoucí projektu a vedoucí provozu centrálního zdroje používají pro služební a osobní účely osobní automobily společnosti.

**1.6 EMPLOYEES, PERSONNEL EXPENSES**

Total personnel expenses were paid in the amount of TCZK 198,529, see the Table for para 3.3.2. The General Manager, managers - specialists, project managers and the manager in charge of the central source operation use corporate cars for business as well as personal purposes.

## 1.7 ULOŽENÍ VÝROČNÍ ZPRÁVY

Výroční zpráva společnosti je k dispozici v sídle společnosti a k nahlédnutí ve sbírce listin, která je součástí obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Plzni, oddíl B, vložka 392.

## 2 ÚČETNÍ METODY A OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY

### 2.1 ZÁKLAD ÚČETNICTVÍ

Metodika účetnictví se řídí Zákonem o účetnictví č. 563/1991 Sb. a vyhláškou č. 500/2002 Sb., ve znění pozdějších změn a dodatků.

### 2.2 ZPŮSOBY OCENĚNÍ

#### Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek je oceněn pořizovacími cenami. Movitý majetek vložený do Plzeňské teplárenské, a.s. v roce 1997 je individuálně oceněn dle znaleckého posudku. Nemovitý majetek vložený do Plzeňské teplárenské, a.s. v roce 1998 je oceněn ve výši původní zůstatkové účetní ceny.

V roce 2013 byl jako hmotný dlouhodobý majetek klasifikován majetek s pořizovací cenou 40.000,- Kč a vyšší, s provozně-technickými funkcemi delšími než jeden rok, jako nehmotný dlouhodobý majetek s pořizovací cenou 60.000,- Kč a vyšší, s dobou použitelnosti delší než jeden rok.

#### Povolenky na emise

Povolenky na emise, přidělené podle zákona č. 695/2004 Sb., o podmínkách obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů, jsou oceněny reprodukční pořizovací cenou. Tato cena je vypočtena jako součin ceny v EUR jedné povolenky na burze v den uskutečnění účetního případu (tj. v den připsání na účty vedené Registrem OTE) a platného denního kurzu ČNB. Během roku 2013 nebyly bezplatně přidělené povolenky pro toto období alokovány. Pro potřeby odhadu spotřeby povolenek za rok 2013 byla určena cena podle ceny na burze v den vytvoření odhadu a to 137,4744 Kč (5,01 EUR při kursu 27,44 Kč). Nakoupené povolenky EUA i CER se oceňují pořizovací cenou.

#### Cenné papíry

Dlouhodobé majetkové podíly jsou oceněny pořizovací cenou.

#### Najatý majetek

K zajištění činností vyplývajících ze Smlouvy o podnájmu, provozování a údržbě skládky odpadů Chotíkov má společnost v podnájmu od Dobrovolného svazku obcí Skládky odpadů Chotíkov majetek, který je evidován v podrozvahové evidenci v pořizovacích cenách v celkové hodnotě 82.424 tis. Kč.

#### Zásoby

Nakupované zásoby oceňujeme pořizovacími cenami. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení materiálu, poštovné,

## 1.7 DEPOSIT OF THE ANNUAL REPORT

The Annual Report of the company is available in the registered office of the company and for inspection, in the collection of documents which is included in the Commercial Register administered by the Regional Court in Pilsen, Section B, Insert No. 392.

## 2 ACCOUNTING METHODS AND GENERAL ACCOUNTING PRINCIPLES

### 2.1 FUNDAMENTALS OF THE ACCOUNTING METHODOLOGY

The accounting methodology is governed by the Accounting Act No. 563/1991 Coll. and the Decree No. 500/2002 Coll., as amended.

### 2.2 METHODS OF VALUATION

#### Tangible and intangible fixed assets

Tangible and intangible fixed assets are valued at purchase costs. Movable assets invested in Plzeňská teplárenská, a.s. in 1997 are valued individually based on the opinion of an expert. Immovable assets invested in Plzeňská teplárenská, a.s. in 1998 are valued in the amount of the original net book value.

In 2013, tangible fixed assets referred to assets with the purchase price equal to or exceeding CZK 40,000, with the operating and technical functions lasting longer than one year. Intangible fixed assets referred to assets with the purchase price equal to or exceeding CZK 60,000, with the period of service longer than one year.

#### Emission allowances

Emission allowances, allocated pursuant to Act No. 695/2004 Coll. to regulate conditions for trade with allowances for emissions of greenhouse gases, are valued at the reproduction (purchase) costs. This value was determined as a product of the price in EUR of one emission allowance on the stock exchange on the day on which the accounting transaction was executed (meaning on the day of placing into the accounts administered by the OTE Register) and the applicable daily rate of the Czech National Bank. In the course of the year 2013, emission allowances were not allocated. For the purpose of estimating the consumption of emission allowances for the year 2013, the price was determined in accordance with the price applicable on the stock exchange on the day of the estimate, i.e. CZK 137.4744 (EUR 5.01 with the exchange rate CZK 27.44).

Purchased emission allowances are valued at purchase price.

#### Securities

Long-term ownership interests are valued at the purchase cost.

#### Leased assets

For the purpose of ensuring activities resulting from the Lease Contract, the operation and maintenance of the

dopravné apod.

Pro výdej zásob ze skladu (kromě paliva) se používá metoda FIFO, kdy pro ocenění přírůstku zásob se použije jako první cena pro ocenění úbytku. Palivo oceňujeme průměrnými cenami.

### 2.3 ODPISOVÉ METODY

Majetek společnosti je odepisován na základě odpisového plánu. Účetní odpisy jsou uplatňovány podle plánované délky životnosti majetku. Odepisujeme měsíčně pravidelně od doby uvedení do užívání.

### 2.4 PŘEPOČTY CIZÍCH MĚN

Pro přepočtení údajů v cizích měnách na českou měnu byl používán platný denní kurs ČNB v den uskutečnění účetního případu. V roce 2013 jsme účtovali v cizích měnách pouze při nákupu materiálu a služeb a zahraniční služební cesty. Žádný majetek v cizí měně Plzeňská teplárenská, a.s. nemá.

### 2.5 STANOVENÍ OPRAVNÝCH POLOŽEK

#### Oceňovací rozdíl k nabytému majetku

Oceňovací rozdíl k nabytému majetku byl vytvořen v roce 1998 k vloženému nemovitému majetku ve výši rozdílu mezi zůstatkovou účetní cenou a cenou určenou znaleckým posudkem, když tato je zapsána v obchodním rejstříku. Oceňovací rozdíl se odepisoval měsíčně do nákladů po dobu 15 let (7.612 tis. Kč ročně). K 31. 12. 2012 byl zcela odepsán.

#### Opravná položka k pohledávkám

Opravné položky k pohledávkám za dlužníky v insolvenčním řízení a k pohledávkám předaným k právnímu vymáhání jsou tvořeny ve výši 100 %, k ostatním pohledávkám po 6 měsících po splatnosti ve výši 20 % a dále dle § 8a zákona č. 593/1993 Sb., kromě pohledávek s rozvahovou hodnotou do 30 tis. Kč, kdy podle zákona č. 593/1993 Sb., § 8c se tvoří opravné položky ve výši 100 %, pokud uplynulo od splatnosti 12 měsíců. V roce 2013 byly vytvořeny opravné položky k pohledávkám ve výši 4.749 tis. Kč, celkem vytvořené opravné položky činí 7.408 tis. Kč.

Chotíkov landfill, the company leased assets from the Voluntary Association of Municipalities Skládky odpadů Chotíkov (in Czech refers to: Dobrovolný svazek obcí Chotíkov dumping site), which are recorded on sub-ledger accounts at purchase costs in the amount of TCZK 82,424.

#### Inventories

We value purchased inventories at purchase costs. The purchase cost includes the cost of the acquisition of materials, postal fees, transport fees, etc.

For the purpose of distribution of inventories from stock (with the exception of fuel), the FIFO method is used, where the cost of valuation of decrease is used as the first cost for valuation of increase in inventories. We value fuel at average costs.

### 2.3 METHODS OF DEPRECIATION

The company's assets are depreciated based on the plan of depreciation. Book depreciation is applied according to the planned service life of the assets concerned. We depreciate regularly, on a monthly basis, as of the date of putting into operation.

### 2.4 CONVERSION OF FOREIGN CURRENCIES

For the purpose of conversion of data in foreign currencies to Czech currency, we use the applicable daily exchange rate published by the ČNB on the date of execution of the accounting transaction. In 2013, we placed into accounts in foreign currencies only in the case of the purchase of materials and services and business trips abroad. Plzeňská teplárenská, a.s. has no assets in foreign currency.

### 2.5 DETERMINATION OF ADJUSTMENTS

#### Difference in valuation of acquired assets

The difference in valuation to acquired assets was created in 1998 to the invested immovables in the amount of difference between the net book value and a value determined by means of an expert's opinion when the latter is entered into the Commercial Register. The difference in valuation is depreciated on a monthly basis as expenses for a period of 15 years (TCZK 7,612 annually). As of 31. 12. 2012 they were fully depreciated.

#### Adjustment to receivables

The adjustments to receivables from debtors under insolvency proceedings and to receivables submitted for judicial collection are created in the amount of 100%; adjustments to other receivables are created if overdue for 6 months in the amount of 20% and in addition, pursuant to Section 8a of Act No. 593/1993 Coll., with the exception of receivables with the balance sheet value not exceeding TCZK 30 when adjustments to such receivables are created in the amount of 100% pursuant to Section 8c of Act No. 593/1993 Coll. if the receivables are overdue for 12 months. In 2013, adjustments to receivables were created in the amount of TCZK 4,749; in total the created adjustments amount to TCZK 7,408.



## 2.6 ZMĚNA ÚČETNÍCH METOD

V roce 2013 nedošlo k žádným změnám v účetních zásadách a metodách.

## 3 DOPLŇUJÍCÍ ÚDAJE K ROZVAZE A VÝKAZU ZISKU A ZTRÁTY

### 3.1 POŘÍZENÍ MAJETKU

Na pořízení dlouhodobého nehmotného majetku (převážně SW) bylo vynaloženo 2 681 tis. Kč.

Na pořízení dlouhodobého hmotného majetku bylo v roce 2013 zaúčtováno 304 917 tis. Kč, uplatněné zálohy byly ve výši 284 443 tis. Kč. Významné akce jsou uvedeny v následujícím přehledu

Název investiční akce Investment projects	v tis. Kč in thousand CZK
Vychlázovací a sedimentační nádrž Cooling and sedimentation tank	28.829
Rekonstrukce spalování kotle K5 - emisní limity 2016 Reconstruction of combustion of the K5 boiler - emission limits 2016	15.245
Točivá redukce pro redukční stanice Rotating reduction for the reduction stations	7.449
TZ vzduchových ventilátorů kotle K5 Technical facilities for the air fans of the K5 boiler	5.049
Technologie - ostatní Technology - others	19.968
Rozvoj a obnova tepelné sítě vč. strategických napaječů Development and renovation of the heat distribution systems including strategic supply pipes	61.127
Rozvoj informatiky Development of information technology	2.583
Spalovna odpadů a horkovod Chotíkov Chotíkov communal waste incineration plant and hot-water pipeline	445.634
Ostatní investice Other investments	6.157
<b>Celkem</b> Total	<b>592.041</b>

## 3.2 ROZVAHA

### 3.2.1 PODÍLY V OVLÁDANÝCH A ŘÍZENÝCH OSOBÁCH A ÚČETNÍCH JEDNOTKÁCH POD PODSTATNÝM VLIVEM, CENNÉ PAPIRY VE VLASTNICTVÍ SPOLEČNOSTI

V roce 2006 byla založena firma Plzeňská teplárenská, AUTODOPRAVA s.r.o., Doubravecká 2578/1, 304 10 Plzeň, IČ 26410460, kde vlastní Plzeňská teplárenská, a.s. 100% podíl. Vlastní kapitál společnosti činí k 31.12.2013 18 515 tis. Kč. V roce 2013 hospodařila tato společnost se ziskem 430 tis. Kč.

V dubnu 2011 byla založena společnost MISCANTHUS s.r.o., IČ 28136667, se sídlem Drhovle – Brloh 12, PSČ 397 01, ve které měla Plzeňská teplárenská, a.s. 35% podíl. V červnu 2013 byl podíl prodán.

V říjnu 2013 Plzeňská teplárenská, a.s. nabyla 100% podíl ve společnosti Plzeňské komunální služby, s.r.o., IČ

## 2.6 CHANGE IN ACCOUNTING METHODS

In 2013, no changes were made in the accounting principles and accounting methods.

## 3 ADDITIONAL DATA TO THE BALANCE SHEET AND THE PROFIT AND LOSS STATEMENT

### 3.1 ACQUISITION OF ASSETS

Acquisition of intangible fixed assets (mainly SW) amounted to TCZK 2,681.

With respect to the acquisition of tangible fixed assets in 2013, TCZK 304,917 was placed in accounts, applied advance payments amounted to TCZK 284,443. Important projects are given in the following overview

## 3.2 BALANCE SHEET

### 3.2.1 SHARES IN CONTROLLED AND MANAGED ENTITIES AND IN ACCOUNTING ENTITIES UNDER SUBSTANTIAL INFLUENCE, SECURITIES OWNED BY THE COMPANY

In 2006, the company titled Plzeňská teplárenská, AUTODOPRAVA s.r.o., Doubravecká 2578/1, 304 10 Pilsen, Company ID No. 26410460, was established, in which Plzeňská teplárenská, a.s. holds 100% share. The equity capital of the company as of 31 December 2013 amounts to TCZK 18,515. In 2013, the company generated profit in the amount of TCZK 430.

In April 2011, the company titled MISCANTHUS s.r.o., Company ID No. 28136667, with the registered office in Drhovle - Brloh 12, Post Code: 397 01, was established, in which Plzeňská teplárenská a.s. held 35% share. In June 2013, the share was sold.

28046153, a stala se tak jediným společníkem. Vlastní kapitál společnosti činí 3.960 tis Kč, hospodářský výsledek za rok 2013 je zisk ve výši 176 tis. Kč.

### 3.2.2 DROBNÝ HMOTNÝ A NEHMOTNÝ MAJETEK

Jedná se o hmotný majetek s dobou použitelnosti delší než 1 rok oceněný při pořízení cenou nižší než 40 tis Kč a nehmotný nižší než 60 tis. Kč. Při výdeji do spotřeby se odepisuje jednorázově do nákladů a sleduje se v podrozvahové evidenci. Pořízení mimořádného množství drobného majetku se promítne do nákladů dvou účetních období. V roce 2013 bylo pořízeno tohoto majetku za 1.713 tis. Kč. Celkem evidujeme drobný majetek za 46.381 tis. Kč.

### 3.2.3 POVOLENKY NA EMISE

Povolenky na emise držené Plzeňskou teplárenskou, a.s. jsou vedeny v souladu s vyhláškou č.500/2002 Sb. v aktivech na ř. B.I.6 - Jiný dlouhodobý nehmotný majetek (70.095 tis. Kč). Bezplatně přidělené povolenky pro rok 2013 nebyly do konce účetního období státem alokovány. Alokace proběhla dne 15. 2. 2014.

Odhad spotřeby povolenek za rok 2013 je uveden v dohadných účtech pasivních na ř. B.III.10 (116.888 tis. Kč). Pokrytí spotřeby povolenkami z očekávaného bezplatného přídele je účtován v Dohadných účtech aktivních ř. C.III.8 (46.794 tis. Kč).

Vyřazení emisních povolenek z nehmotného majetku ve skutečné výši spotřeby bude provedeno na základě ověření autorizovanou osobou dle vyhlášky č.696/2004 Sb. a odevzdaného počtu povolenek v roce 2014.

In October 2013, Plzeňská teplárenská, a.s. acquired 100% share in Plzeňské komunální služby, s.r.o. company, Company ID No.: 28046153, and became the sole partner. Shareholders' capital of the company amounts to TCZK 3,960, the company generated profit for the year 2013 in the amount of TCZK 176.

### 3.2.2 SMALL TANGIBLE AND INTANGIBLE ASSETS

These concern tangible assets with the service life longer than 1 year valued upon acquisition at a value not exceeding TCZK 40 and intangible assets, the value of which upon acquisition does not exceed TCZK 60. Upon distribution for consumption, the assets are depreciated on a one-off basis as expenses and they are recorded on the sub-ledger accounts. Acquisition of extraordinary quantity of small assets is reflected in the expenses of two accounting periods.

In 2013, acquisition of such assets amounted to TCZK 1,713. In total, small assets in the amount of TCZK 46,381 are recorded.

### 3.2.3 EMISSION ALLOWANCES

Emission allowances held by Plzeňská teplárenská, a.s. are placed in accordance with Decree No. 500/2002 Coll. to asset accounts on line B.I.6 - Other intangible fixed assets (TCZK 70,095). Gratuitous emission allowances for the year 2013 were not allocated by the state until the end of the accounting period. Allocation took place on 15. 2. 2014.

The estimate of the consumption of emission allowances for the year 2013 is recorded on estimated payables and accrued items on line B.III.10 (TCZK 116,888). Coverage of the consumption by emission allowances from the expected gratuitous allocation is placed to estimated pre-paid items on line C.III.8 (TCZK 46,794).

Removal of emission allowances from intangible assets in the amount of actual consumption will be executed based on verification performed by an authorized person pursuant to Decree No. 696/2004 Coll. and the number of emission allowances handed over in 2014.

### 3.2.4 VLASTNÍ KAPITÁL

Vlastní kapitál se zvýšil o 255.520 tis. Kč ze 4.163.919 tis. Kč k 31. 12. 2012 na 4.419.439 tis. Kč k 31. 12. 2013.

Změny vlastního kapitálu rozebírá následující tabulka (v tis. Kč):

Položka Item	zůstatek k 1. 1. 2012 Balance as of 1 Jan 2012	zvýšení + / snížení - Increase + / Decrease -	komentář Comment	zůstatek k 31. 12. 2012 Balance as of 31 Dec 2012
Základní kapitál Registered capital	1.092.957			1.092.957
Ostatní kapitálové fondy Other capital funds	38.015			38.015
Zákonný rezervní fond Legal reserve fund	218.592			218.592
Statutární fondy Statutory funds	11.573	5.464 - 5.244	příděl ze zisku / čerpání fondu allocation from profit / drawing on fund	11.793
Nerozdělený zisk minulých let Retained earnings of previous years	2.430.545	190.303	dle rozhodnutí valné hromady based on decision of the General Meeting	2.620.848
Výsledek hospodaření Income from operations	372.237	437.234 - 372.237	dle rozhodnutí valné hromady based on decision of the General Meeting	437.234
<b>Celkem</b> Total	4.163.919	255.520		4.419.439

Valná hromada rozhodla dne 27. 6. 2013 o rozdělení zisku roku 2012 takto:

- Příděl do statutárního fondu:	5.464 tis. Kč
- Výplata dividend	176.470 tis. Kč
- Nerozdělený zisk	190.303 tis. Kč

### 3.2.5 DLOUHODOBÉ POHLEDÁVKY

Jako dlouhodobá je vedena pohledávka z titulu prodeje tepelného majetku ve výši 22 tis. Kč (splatná do 05/2015).

### 3.2.6 POHLEDÁVKY A ZÁVAZKY Z OBCHODNÍCH VZTAHŮ

Pohledávky k 31. 12. v tis. Kč (krátkodobé)

	2013	2012
<b>Celkem po datu splatnosti</b> Overdue in total	13.869	12.606
<b>v tom:</b> of which:		
po datu splatnosti nad 360 dní more than 360 days overdue	2.659	2.801
po datu splatnosti od 180 do 360 dní overdue between 180 and 360 days	83	3
po datu splatnosti od 90 do 180 dní overdue between 90 and 180 days	1	469
po datu splatnosti od 60 do 90 dní overdue between 60 and 90 days	5	658
po datu splatnosti od 30 do 60 dní overdue between 30 and 60 days	153	201
po datu splatnosti do 30 dní less than 30 days overdue	10.968	8.474

Aktivní zůstatek krátkodobých závazků v hodnotě 790 tis. Kč (přepatek ze záloh na zemní plyn a tepelnou energii) je vykazován rozvahově na řádce C.III.1. – pohledávky z obchodního styku.

### 3.2.4 EQUITY CAPITAL

The equity capital increased by TCZK 255,520 from TCZK 4,163,919 as of 31. 12. 2012 to TCZK 4,419,439. as of 31. 12. 2013.

Changes in the equity capital are analysed in the following table (in thousands of CZK):

The General Meeting decided on 27. 6. 2013 on the distribution of profit in 2012 as follows:

- Allocation to the statutory fund:	TCZK 5,464
- Payment of dividends	TCZK 176,470
- Non-distributed profit	TCZK 190,303

### 3.2.5 LONG-TERM RECEIVABLES

The receivable arising from the sale of heating assets in the amount of TCZK 22 (payable within 05/2015).

### 3.2.6 TRADE RECEIVABLES AND PAYABLES

Receivables as of 31. 12. in TCZK (on a short-term basis)

Active balance of current liabilities in the amount of TCZK 790 (overpayment from advances for natural gas and heat energy) is recorded in the balance sheet on line C.III.1. - trade receivables.

Závazky k 31. 12. v tis. Kč (krátkodobé)

**Celkem po datu splatnosti**  
Overdue in total

**v tom:**  
of which:

po datu splatnosti do 30 dní  
less than 30 days overdue

po datu splatnosti od 30 do 60 dní  
overdue between 30 and 60 days

Payables as of 31. 12. in TCZK (on a short-term basis)

	2013	2012
<b>Celkem po datu splatnosti</b> Overdue in total	2.863	8.992
<b>v tom:</b> of which:		
po datu splatnosti do 30 dní less than 30 days overdue	2.863	8.935
po datu splatnosti od 30 do 60 dní overdue between 30 and 60 days	0	57

Jako krátkodobé závazky společnost eviduje též smluvní zádržné v celkové výši 2.485 tis. Kč.

Pasivní zůstatek krátkodobých pohledávek v hodnotě 4.976 tis. Kč (přepatky za dodávky tepla) je vykazován rozvahově na řádce B.III.1. – závazky z obchodního styku.

The company records the contractual retained amount on accounts of short-term payables in the total amount of TCZK 2,485.

Passive balance of short-term receivables in the amount of TCZK 4,976 (overpayments for heat supplies) is recorded in the balance sheet on line B.III.1 – trade liabilities.

### 3.2.7 DLOUHODOBÉ ZÁVAZKY

#### Odložená daň

<b>Rozdíl mezi zůstatkovou cenou DM účetní a daňovou</b> Difference between net book value of fixed assets and tax value	Kč/ CZK	886.484.802,-
<b>Dohadné účty pasivní (SP + ZP)</b> Estimated expenses or losses accounts (SP + ZP)	Kč/ CZK	- 4.916.000,-
<b>Opravné položky k pohledávkám</b> Adjustments to receivables	Kč/ CZK	- 4.936.247,-
<b>Neuhrazené smluvní pokuty a penále</b> Outstanding contractual penalties	Kč/ CZK	745.593,-
<b>Daňová sazba 2013</b> Tax rate applicable in 2013		19 %
<b>Odložený daňový závazek</b> Deferred tax liability	Kč/ CZK	166.700.000,-
<b>Celkem odložený daňový závazek 2013</b> Total deferred tax liability for 2013	tis.Kč/ th. CZK	166.700
<b>Odložený daňový závazek k roku 2012</b> Deferred tax liability for 2012	tis.Kč/ th. CZK	164.500
<b>Odložená daň 2013 - zaúčtovaná</b> Deferred tax for 2013 - placed to accounts	tis.Kč/ th. CZK	2.200

### 3.2.7 LONG-TERM LIABILITIES

#### Deferred tax

### 3.2.8 REZERVY

Rezervy Reserves	počáteční stav initial state	tvorba creation	čerpání drawing	rozpuštění dissolution	konečný stav final state
<b>Na rekultivaci</b> For recultivation	31.296	2.005	84	0	33.217
<b>Na opravy DHM</b> For repairs of tangible fixed assets	45.000	7.500	0	0	52.500
<b>Celkem</b> Total	76.296	9.505	84	0	85.717

Rezervy na rekultivaci - rezerva na rekultivaci odkaliště Božkov byla čerpána na biologickou rekultivaci. V souladu se zákonem č. 185/2001 Sb. a vyhláškou č. 383/2001 Sb. je dále tvořena rezerva na rekultivaci skládky Chotíkov-Kazeta K2.

### 3.2.8 RESERVES

v tis. Kč  
in thousand CZK

Reserves for recultivation - reserve for recultivation of Božkov sludge-settling lagoon was drawn for biological recultivation. Pursuant to Act No. 185/2001 Coll. and Decree No. 383/2001 Coll., the reserve is created also in relation to recultivation of the Chotíkov communal waste landfill - Cassette K2.



Rezervy na opravy:

a) Oprava turbíny TG 1- rezerva byla vytvořena v celkové výši 15.000 tis. Kč (3.750 tis. Kč/rok) již k 31. 12. 2012. Realizace opravy byla odsunuta a je plánována v roce 2014.

b) Oprava turbíny TG 2 – rezerva je tvořena v celkové výši 45.000 tis. Kč (7.500 tis. Kč/rok). Předpokládaná realizace v roce 2015.

### 3.2.9 ÚVĚRY

#### • Investiční úvěr na výstavbu kotle K7 a turbosoustroj TG3

Plzeňská teplárenská, a.s. využila investiční úvěr od Komerční banky na financování výstavby kotle K7 na biomasu a turbosoustroj TG3 založený smlouvou z května 2008. Úvěr byl čerpán v letech 2009 - 2011. Stav úvěru k 31. 12. 2013 je 492.536 tis. Kč. Úvěr je splatný do 31. 3. 2021.

Úroková sazba

K 30. 6. 2011 došlo k zajištění (zafixování) úrokové sazby pro objem 450 mil. Kč ve výši 2,69 % + 0,19 % p. a., zbytek načerpaného úvěru je úročen pohyblivou sazbou 3M PRIBOR + 0,19 % p. a.

Zajištění úvěru

Úvěr od Komerční banky, a.s. na kotel K7 a TG3 byl zajištěn dvěma instrumenty, a to smlouvou o zastavení pohledávek ve prospěch Komerční banky, a.s. a vlastní směnku k zajištění pohledávek KB, a. s.

#### • Investiční úvěr na výstavbu ZEVO Chotíkov

Plzeňská teplárenská, a. s. uzavřela dne 8. 7. 2013 s konsorciem bank úvěrovou smlouvou s celkovým úvěrovým rámcem 2 mld. Kč na financování výstavby ZEVO Chotíkov. Konsorcium tvoří Komerční banka, a. s., Česká spořitelna, a. s. a Československá obchodní banka, a. s. Úroková sazba

Objem čerpaných prostředků do výše 1,3 mld. Kč (včetně) bude úročen sazbou 3M PRIBOR + 2,25 % p. a. Čerpané úvěrové prostředky nad 1,3 mld. budou úročeny sazbou ve výši 3M PRIBOR + 2,90 % p. a.

Zajištění úvěru

10. prosince 2013 byly podepsány související zástavní kontrakty se zástavním věřitelem resp. agentem pro zajištění bankovního konsorcia Komerční bankou, a. s., a to: Smlouva o zástavě nemovitostí, Smlouva o zřízení zástavního práva k pohledávkám z dodávek, Smlouva o zřízení zástavního práva k pohledávkám z pojistných smluv, Smlouva o zřízení zástavního práva k pohledávkám ze smluv o bankovních účtech, Smlouva o směnečném právu vyplňovacím, Zástavní smlouva k movitým věcem sepsaná formou notářského zápisu č. NZ 1182/2013, N 1199/2013.

V průběhu roku 2013 nedošlo k čerpání úvěrových prostředků na základě výše uvedené úvěrové smlouvy.

• Reserves for repairs:

a) Repair of turbine TG 1- reserve was created in the total amount of TCZK 15,000 (TCZK 3,750/ year) already as of 31. 12. 2012. Realization of repair was postponed and is planned for the year of 2014.

b) Repair of turbine TG 2 – reserve is created in the total amount of TCZK 45,000 (TCZK 7,500/ year). Expected implementation in 2015.

### 3.2.9 LOANS

#### • Loan for fixed assets for financing of the construction of the K7 boiler and TG3 turbine-generator

Plzeňská teplárenská, a.s. drew a loan for fixed assets from Komerční banka for financing the construction of the K7 boiler for biomass and TG3 turbine-generator unit under an agreement concluded in May 2008. The loan was drawn during the years 2009 - 2011.

State of the loan as of 31. 12. 2013 amounted to TCZK 492,536. The loan is payable by 31. 3. 2021.

Interest rate

As of 30. 6. 2011, the interest rate was secured (fixed) for the capacity of CZK 450 mil. in the amount of 2.69% + 0.19% p.a., the remaining portion of the drawn loan is subject to floating interest rate 3M PRIBOR + 0.19% p.a. Loan securing

The loan drawn from Komerční banka, a.s. for financing the construction of the K7 boiler and TG3 was secured by two instruments, namely by the agreement on pledging of receivables for the benefit of Komerční banka, a.s. and by promissory note to secure receivables for KB, a.s.

#### • Loan for fixed assets for financing the ZEVO Chotíkov construction

Plzeňská teplárenská, a. s. concluded on 8. 7. 2013 a loan agreement with a consortium of banks for the total loan framework of CZK 2 bn for financing the ZEVO Chotíkov construction. The consortium consists of Komerční banka, a. s., Česká spořitelna, a. s. and Československá obchodní banka, a. s.

Interest rate

Volume of drawn funds up to the amount of CZK 1.3 bn (incl.) will be subject to the interest rate 3M PRIBOR + 2.25% p.a. Drawn funds above CZK 1.3 bn will be subject to an interest rate in the amount of 3M PRIBOR + 2.90 p.a.

Loan securing

On 10.12. 2013, related pledge contracts were signed with the pledgee or more precisely with an agent for securing of the consortium of banks by Komerční banka, a.s., i.e.: mortgage contract, contract for the establishment of security interest in receivables from supplies, contract for the establishment of security interest in receivables from insurance policies, contract for the establishment of security interest in receivables from contracts for bank accounts, contract on the right relating to filling of bills,

pledge contract to movables drawn in form of notarial deed No. NZ 1182/2013, N 1199/2013.

In the course of the year 2013, the loan fund was not drawn on the basis of the above mentioned loan contract.

v tis. Kč  
in thousand CZK

Banka	účel úvěru	počáteční stav úvěru	stav k 1. 1. 2012	splátka jistiny za rok 2012	zbývá splatit k 31. 12. 2012	úroková sazba
Bank	Purpose of loan	Initial balance	Balance as of 1/1/2012	Installment of the principal for the year 2012	To pay as of December 31, 2012	Interest rate (%)
Komerční banka, a.s. Komerční banka, a.s.	Kotel K7 a TG3 K7 and TG3 boilers	271.744	560.472	67.936	492.536	viz. výše see above
Komerční banka, a.s., Česká spořitelna, a. s., Československá obchodní banka, a. s.	ZEVO Chotíkov ZEVO Chotíkov	0	0	0	0	viz. výše see above
<b>Úvěry celkem</b> Total loans		271.744	560.472	67.936	492.536	

### 3.2.10 VĚCNÁ BŘEMENA

Společnost Plzeňské služby, a.s. (do 31. 12. 2011 dceřiná společnost) měla se Statutárním městem Plzně uzavřenu Smlouvu o pronájmu souboru movitých a nemovitých věcí. Jednalo se o dlouhodobý majetek tepelného hospodářství Města Plzně (kotelny, výměňkové stanice a topné kanály), kterým společnost provozovala a zajišťovala výrobu a zejména distribuci tepelné energie na území města Plzně.

V souvislosti s privatizací bytového fondu Města Plzně (2. vlna privatizace) došlo v letech 2004 a 2005 k uzavření řady Smluv o zřízení věcného břemene na technologie (výměňkové stanice, kotelny) umístěné v domech schválených k privatizaci.

Zapsáním Smlouvy na Katastrálním úřadu došlo k ukončení nájemního vztahu k předmětné technologii tepelného hospodářství a začal platit vztah vyplývající ze Smlouvy o zřízení věcného břemene, kdy společnost přebírá prakticky všechny povinnosti související s jejím provozováním. Jedná se zejména o vlastní provozování, údržbu, zajištění oprav a úprav, včetně zajištění technického zhodnocení tepelného hospodářství, a to vše vlastním nákladem. Fúzí k 1. 1. 2012 přešly tyto smlouvy na Plzeňskou teplárenskou, a.s. Majetek užívaný ve formě věcného břemene není podle účetních předpisů obsažen v účetních výkazech společnosti.

### 3.2.11 DLOUHODOBÝ MAJETEK

Strukturu dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku zobrazuje následující tabulka.

Plzeňská teplárenská, a.s. má zastavený nemovitý a movitý majetek v pořizovací ceně 6.449.570 tis. Kč. Zůstatková účetní cena tohoto majetku činí k 31. 12. 2013 2.772.726 tis. Kč.

### 3.2.10 EASEMENTS

Plzeňské služby, a.s. (until 31. 12. 2011 as a subsidiary company) concluded with the Statutory City of Pilsen a contract for lease of movables and immovables. This concerned fixed assets in property of heating economy of the City of Pilsen (boilers, exchanger stations and heating flues), by means of which the company operated and ensured generation and in particular distribution of heating energy in the territory of the City of Pilsen.

In connection with the privatization of the residential fund of the City of Pilsen (2nd wave of privatization) a number of contracts to grant an easement of technologies (exchanger stations, boilers), situated in buildings approved for privatization, were concluded.

With recording the contract at the Land Registry, a lease relation to the subject matter technology of heating economy was terminated and a new lease relation resulting from the contract to grant an easement was created, in which the company takes over in practice all obligations relating to the operation thereof. This concerns in particular the operation, maintenance, ensuring of repairs and modifications, including technical improvement of heating economy, namely by own costs. These contracts were transferred to Plzeňská teplárenská, a.s. in the form of merger as of 1. 1. 2012. In accordance with the accounting regulations, the property used in the form of an easement is not recorded in the financial statements.

### 3.2.11 FIXED ASSETS

The structure of intangible and tangible fixed assets is provided in the following table.

Plzeňská teplárenská, a.s. placed movables and immovables into pledge at the purchase cost of TCZK 6,449,570. Net book value of these assets as of 31. 12. 2013 amounts to TCZK 2,772,726.

### Struktura dlouhodobého majetku - brutto

Structure of Long-Term Assets - Gross Value

v tis. Kč  
in thousand CZK

Dlouhodobý majetek v pořizovacích cenách	brutto hodnota k 1. 1. 2013 Gross Value as of 31/12/2012	pořízení dlouhodobého majetku Fixed Assets Acquisition	vyřazení dlouhodobého majetku Fixed Assets Withdrawal	brutto hodnota k 31. 12. 2013 Gross Value as of 31/12/2013	
Fixed Assets in Purchase Costs					
<b>B. I. Dlouhodobý nehmotný majetek</b>					
Fixed intangible assets					
<b>Software</b>	76 421	2 035	232	78 224	
Software					
<b>Jiný dlouhodobý nehmotný majetek - povolenky na emise</b>	200 096	18 900	148 901	70 095	
Other fixed intangible assets - emission permits					
<b>B. II. Dlouhodobý hmotný majetek</b>					
Fixed tangible assets					
<b>Pozemky</b>	56 270	5 591	133	61 728	
Lands					
<b>Stavby</b>	3 257 832	48 704	5 748	3 300 788	
Constructions					
<b>Samostatné movité věci a soubory movitých věcí - celkem</b>	4 503 862	50 476	39 229	4 515 109	
Independent movable assets and sets of movable assets - in total					
<b>z toho</b>	<b>Technologická zařízení</b>				
of which	Manufacturing equipment	3 748 848	46 212	288	3 794 772
	<b>Pracovní stroje</b>				
	Working machines	71 191	356	3 101	68 446
	<b>Technická zařízení</b>				
	Technical equipment	430 570	2 877	33 857	399 590
	<b>Přepravní prostředky</b>				
	Transportation vehicles	243 399	1 031	1 343	243 087
	<b>Inventář</b>				
	Inventory	9 854	0	640	9 214
<b>Jiný dlouhodobý hmotný majetek</b>					
Other long-term tangible assets	19 751	0	0	19 751	
<b>Celkem</b>	<b>8 114 232</b>	<b>125 706</b>	<b>194 243</b>	<b>8 045 695</b>	
Total					

### Struktura dlouhodobého majetku - korekce

Structure of Long-Term Assets - Correction

v tis. Kč  
in thousand CZK

Dlouhodobý majetek - snížení hodnot	oprávky k 1. 1. 2013 Allowances as of 31/12/2013	oprávky běžného roku Allowances of current year	oprávky vyřazeného majetku Allowances of withdrawn assets	úbytek hodnoty k 31. 12. 2013 Loss of value as of 31/12/2013 - total	
Long-term assets - Reduction in values					
<b>B. I. Dlouhodobý nehmotný majetek</b>					
Long-term intangible assets					
<b>Software</b>	71 042	4 525	232	75 335	
Software					
<b>B. II. Dlouhodobý hmotný majetek</b>					
Long-term tangible assets					
<b>Stavby</b>	1 210 356	109 286	5 748	1 313 894	
Buildings					
<b>Samostatné movité věci a soubory movitých věcí - celkem</b>	2 720 395	255 917	39 228	2 937 084	
Independent movables and sets of movables - total					
<b>z toho</b>	<b>Technologická zařízení</b>				
of which	Technological equipment	2 144 582	214 038	288	2 358 332
	<b>Pracovní stroje</b>				
	Working machinery	48 910	4 405	3 101	50 214
	<b>Technická zařízení</b>				
	Technical equipment	358 546	27 368	33 857	352 057
	<b>Přepravní prostředky</b>				
	Transportation vehicles	158 793	9 964	1 342	167 415
	<b>Inventář</b>				
	Inventory	9 564	142	640	9 066
<b>Jiný dlouhodobý hmotný majetek</b>					
Other long-term tangible assets	2 769	665	0	3 434	
<b>Celkem</b>	<b>4 004 562</b>	<b>370 393</b>	<b>45 208</b>	<b>4 329 747</b>	
Total					

### Struktura dlouhodobého majetku - netto

Structure of long-term assets - net

v tis. Kč  
in thousand CZK

Dlouhodobý majetek v zůstatkových cenách	netto stav k 1. 1. 2013 Net balance as of 31/12/2013	netto stav k 31. 12. 2013 Net balance as of 31/12/2013	
Long-term assets - in residual values (in thousands CZK)			
<b>B. I. Dlouhodobý nehmotný majetek</b>			
B. I Long-term intangible assets			
<b>Software</b>	5 379	2 889	
Software			
<b>Jiný dlouhodobý nehmotný majetek - povolenky na emise</b>	200 096	70 095	
Other long-term intangible assets - emission trading			
<b>B. II. Dlouhodobý hmotný majetek</b>			
B. II. Long-term tangible assets			
<b>Pozemky</b>	56 270	61 728	
Land			
<b>Stavby</b>	2 047 476	1 986 894	
Buildings			
<b>Samostatné movité věci a soubory movitých věcí - celkem</b>	1 783 467	1 578 025	
Independent movables and sets of movables - total			
<b>z toho</b>	<b>Technologická zařízení</b>		
of which	Technological equipment	1 604 266	1 436 440
	<b>Pracovní stroje</b>		
	Working machinery	22 281	18 232
	<b>Technická zařízení</b>		
	Technical equipment	72 024	47 533
	<b>Přepravní prostředky</b>		
	Transportation vehicles	84 606	75 672
	<b>Inventář</b>		
	Inventory	290	148
<b>Jiný dlouhodobý hmotný majetek</b>			
Other long-term tangible assets	16 982	16 317	
<b>Celkem</b>	<b>4 109 670</b>	<b>3 715 948</b>	
Total			

### 3.3 PROFIT AND LOSS STATEMENT

#### 3.3.1 REVENUES

	2012	2013
<b>Tržby za tepelnou energii</b>	<b>961.212</b>	<b>1.087.017</b>
Revenue from heat energy sale		
<b>Tržby za elektrickou energii</b>	<b>1.414.643</b>	<b>1.437.630</b>
Revenue from electricity sale		
<b>Tržby za prodej investic městu</b>	<b>1.416</b>	<b>0</b>
Revenue from sale of investments to the City		
<b>Ostatní tržby</b>	<b>130.635</b>	<b>129.650</b>
Other revenue		
<b>Nedokončená výroba</b>	<b>19.096</b>	<b>-19.062</b>
Work in progress		
<b>Aktivace</b>	<b>6.717</b>	<b>447</b>
Capitalization		
<b>Ostatní provozní výnosy</b>	<b>163.488</b>	<b>75.744</b>
Other operating revenues		
<b>Finanční výnosy</b>	<b>12.652</b>	<b>7.097</b>
Investment incomes		
<b>Celkem</b>	<b>2.709.859</b>	<b>2.718.523</b>
Total		

Ostatní tržby představují tržby za pitnou vodu, tržby za pronájem nebytových prostor, za ukládání odpadů na skládku Chotíkov, tržby z prodeje hmotného majetku a materiálu a tržby za prodanou vodu v rámci dodávky TUV v sekundární síti.

Ostatní provozní výnosy zahrnují též spotřebu povolenek na emise (71.381 tis. Kč).

Všechny výnosy byly realizovány v tuzemsku.

### 3.3 PROFIT AND LOSS STATEMENT

#### 3.3.1 REVENUES

	2012	2013
<b>Tržby za tepelnou energii</b>	<b>961.212</b>	<b>1.087.017</b>
Revenue from heat energy sale		
<b>Tržby za elektrickou energii</b>	<b>1.414.643</b>	<b>1.437.630</b>
Revenue from electricity sale		
<b>Tržby za prodej investic městu</b>	<b>1.416</b>	<b>0</b>
Revenue from sale of investments to the City		
<b>Ostatní tržby</b>	<b>130.635</b>	<b>129.650</b>
Other revenue		
<b>Nedokončená výroba</b>	<b>19.096</b>	<b>-19.062</b>
Work in progress		
<b>Aktivace</b>	<b>6.717</b>	<b>447</b>
Capitalization		
<b>Ostatní provozní výnosy</b>	<b>163.488</b>	<b>75.744</b>
Other operating revenues		
<b>Finanční výnosy</b>	<b>12.652</b>	<b>7.097</b>
Investment incomes		
<b>Celkem</b>	<b>2.709.859</b>	<b>2.718.523</b>
Total		

Other revenues are represented by earnings from the sale of potable water, earnings from the lease of non-residential premises, for depositing of waste on the Chotíkov communal waste landfill, earnings from the sale of tangible assets and material and earnings from the sale of water within the framework of hot service water supplied in the secondary network.

Other operating revenues also include consumption of allowances for emissions (TCZK 71,381).

All revenues were realized inland.

**3.3.2 OSOBNÍ NÁKLADY**

Položka Item	2012	2013
<b>Mzdové náklady zaměstnanců</b> Wages and salaries	122.928	130.627
<b>Mzdové náklady managementu</b> Wages and salaries of the company management	13.072	11.123
<b>Odměny členů představenstva a dozorčí rady</b> Remuneration to members of the Board of Directors and the Board of Supervisors	2.174	2.134
<b>Ostatní osobní náklady</b> Other personnel expenses	598	345
<b>Sociální a zdravotní pojištění</b> Social security, health insurance and pension insurance	48.656	51.400
<b>Sociální náklady</b> Social expenses	2.965	2.900
<b>Osobní náklady celkem</b> Total personnel expenses	190.393	198.529

## Komentář:

- management = generální ředitel a 3 odborní ředitelé.
- odměny členů představenstva a dozorčí rady = včetně zaměstnanců společnosti

**3.3.3 OSTATNÍ NÁKLADY**

Celkové náklady na odměny auditorské společnosti činily 686 tis. Kč, a to na povinný audit 650 tis. Kč a jiné ověřovací služby 36 tis. Kč.

**3.3.4 POVOLENKY NA EMISE**

Odhad spotřeby povolenek na emise za rok 2013 podle neverifikovaného výpočtu vypuštěných emisí je účtován dle vyhlášky č. 500/2002 Sb. v „Ostatních provozních nákladech“ (116.889 tis. Kč). Odhad spotřeby povolenek je pokryt z části bezplatně přidělenými povolenkami (72.131 tis. Kč) a částečně nakoupenými (44.758 tis. Kč). Tržby z prodeje emisních povolenek jsou uvedeny jako tržby z prodeje dlouhodobého majetku na ř.III.1 (1 tis. Kč), vyřazení prodaných povolenek na emise pak na ř.F.1. (13 tis. Kč).

**3.4 POJIŠTĚNÍ MAJETKU**

Společnost má uzavřeny pojistné smlouvy na:

- živelní pojištění v rozsahu „sružený živel“ na budovy, stavby, soubor vlastních movitých věcí (včetně strojů a zařízení), zásoby, vlastní cennosti
- pojištění pro případ odcizení a vandalismu
- pojištění odpovědnosti za škodu
- pojištění odpovědnosti zaměstnance za škodu způsobenou zaměstnavateli
- pojištění pro případ požárního přerušení nebo omezení provozu
- pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou vadným výrobkem
- cestovní pojištění
- pojištění vlastních vozidel

**3.3.2 PERSONNEL EXPENSES**

v tis. Kč  
in thousand CZK

	2012	2013
<b>Mzdové náklady zaměstnanců</b>	122.928	130.627
<b>Mzdové náklady managementu</b>	13.072	11.123
<b>Odměny členů představenstva a dozorčí rady</b>	2.174	2.134
<b>Ostatní osobní náklady</b>	598	345
<b>Sociální a zdravotní pojištění</b>	48.656	51.400
<b>Sociální náklady</b>	2.965	2.900
<b>Osobní náklady celkem</b>	190.393	198.529

## Comments:

- management = General Manager and 3 managers - specialists
- remuneration to members of the Board of Directors and the Board of Supervisors = including employees of the company

**3.3.3 OTHER EXPENSES**

Total expenses related to remuneration of the auditing company amounted to TCZK 686, i.e. for mandatory auditing amounted to TCZK 650 and for other examination services amounted to TCZK 36.

**3.3.4 EMISSION ALLOWANCES**

The estimate of consumption of emission allowances for the year 2013 according to a non-verified calculation of released emissions is according to Decree No. 500/2002 Coll. in „Other operating expenses“ (TCZK 116,889). The estimate of the consumption of emission allowances is covered partly by the allocated emission allowances (TCZK 44,758) and partly by purchased credits (TCZK 44,758). Earnings from the sale of emission allowances are placed to the accounts of earnings from the sale of fixed assets in line III.1 (TCZK 1), displacement of emission allowances sold on line F.1 (TCZK 13).

**3.4 PROPERTY INSURANCE**

The company concluded insurance policies to cover the following:

- insurance against natural hazards within the scope „comprehensive natural hazards“ for buildings, constructions, set of own movable objects (including machines and equipment), inventories, own valuables
- insurance against theft and vandalism
- third party indemnity insurance
- employee's liability insurance for damage caused to the employer

**3.5 VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI MEZI ROZVAHOVÝM DNEM A OKAMŽIKEM SESTAVENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY**

V období mezi rozvahovým dnem a okamžikem sestavení účetní závěrky (4. 3. 2014, 12:10 hod.) nenastaly žádné významné skutečnosti.

Zpracovala:  
Jana Spěváčková  
hlavní účetní

- insurance in the case of interruption or operational constraints due to fire
- product liability insurance
- travel insurance
- vehicle fleet insurance

**3.5 SIGNIFICANT EVENTS OCCURRING BETWEEN THE BALANCE SHEET DATE AND THE DATE OF COMPOSITION OF THE FINANCIAL STATEMENTS**

In the period between the Balance Sheet date and the date of composition of the Financial Statements (4. 3. 2014, 12:10) no significant events occurred.

Composed by:  
Jana Spěváčková,  
Senior Accountant

**Název společnosti: Plzeňská teplárenská, a.s.****Sídlo: Plzeň, Doubravecká 2760/1, PSČ 301 00****Telefon: 377 180 111****Fax: 377 235 845****E-mail: [inbox@plzenskateplarenska.cz](mailto:inbox@plzenskateplarenska.cz)****[www.plzenskateplarenska.cz](http://www.plzenskateplarenska.cz)****Company name: Plzeňská teplárenská, a.s.****Registered seat: Plzeň, Doubravecká 2760/1,****Post code 301 00****Phone: +420 377 180 111****Fax: +420 377 235 845****E-mail: [inbox@plzenskateplarenska.cz](mailto:inbox@plzenskateplarenska.cz)****[www.plzenskateplarenska.cz](http://www.plzenskateplarenska.cz)**

Objem emise kmenových akcií: 1.092.957 tis. Kč  
 Jmenovitá hodnota jedné akcie: 1.000,- Kč  
 Kontakt na akcionářskou agendu:  
 Ing. Petra Siegerová, asistentka PŘ a DR  
 Telefon: 377 180 229

Místo uložení výroční zprávy:

Bc. Petra Kubecová, asistentka GR, tel.: 377 180 213

Kontakt na finanční úsek:

Ing. Helena Jahnová, finanční ředitelka, tel.: 377 180 383

Auditor:

Ing. Michael Ledvina, HZ Plzeň, spol. s r. o.

Nepomucká 10, 326 00 Plzeň

licence KA ČR č. 219, dekret auditora KA ČR č. 1375

Volume of ordinary shares issued:

1,092,957 thousand CZK

Nominal value of one share: 1,000 CZK

Contact to shareholder's agenda:

Ing. Petra Siegerová, Company director and DR assistant,

Phone: +420 377 180 229

The Annual Report is deposited with:

Bc. Petra Kubecová, General Manager assistant

Phone: +420 377 180 213

Contact to Financial Section:

Ing. Helena Jahnová, Financial Manager,

Phone: +420 377 180 383

Auditor:

Ing. Michael Ledvina, HZ Plzeň, spol. s r. o.

Nepomucká 10, 326 00 Plzeň

Licence KA ČR No. 219, Auditor Licence KA ČR No. 1375

Identická místa, ze kterých byly dle historických snímků pořízeny srovnávací záběry ze současnosti byla vytipována a vyhledána ve spolupráci s pány Ing. Martinem Chocholou a Ing. Pavlem Vinklárkem.

These pictures which were taken in order to document and compare the present condition of the places displayed in their historical photographic counterparts had been searched and suggested by Ing. Martin Chochola and Ing. Pavel Vinklárek.



VÝROČNÍ  
ZPRÁVA  
**2013**  
ANNUAL  
REPORT